



BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM - CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG · FOCE PASSIRIO - FOCE DELL'ISARCO
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM „Passer-Eisackmündung“

Gutachten des Rechnungsrevisors zum Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2025

Vorausgeschickt, dass

- der Rechnungsrevisor des Bonifizierungskonsortiums „Passer-Eisackmündung“ in den Sitzungen vom 14/15.11.2024, die sowohl am Sitz des Konsortiums als auch im Büro des Revisors stattgefunden haben, den Entwurf des Haushaltsvoranschlages 2025 nach einer stichartig ausgeführten Kontrolle der jeweiligen Kapitel geprüft hat;

und nach Einsichtnahme:

- in die Art. 11 und 17 der Satzung des Bonifizierungskonsortiums „Passer-Eisackmündung“ genehmigt mit Dekret des Landesrates für Landwirtschaft Nr. 6/31.4 vom 09.01.2012;
- in den Art. 63 des K.D. vom 13.02.1933, Nr. 215;

erteilt

der Rechnungsprüfer das folgende Gutachten zum Haushaltsvoranschlag 2025 des Bonifizierungskonsortiums „Passer-Eisackmündung“, dass diesem Protokoll als integrierender und wesentlicher Bestandteil, unter Anlage A) beigefügt ist.

Bozen, 15.11.2024

Der Rechnungsrevisor - Il Revisore dei conti:

Dr. Karl Florian

CONSORZIO DI BONIFICA „Foce Passirio-Foce Isarco“

Parere del Revisore dei conti in merito alla bozza del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025

Il Revisore dei conti, premesso che

- il Revisore dei conti del Consorzio di Bonifica „Foce Passirio-Foce Isarco“ ha esaminato nelle sedute del 14/15.11.2024 tenutesi sia presso la sede del Consorzio come anche nello studio del Revisore, la bozza del bilancio di previsione 2025 mediante verifica a campione dei singoli capitoli

e visti:

- gli artt. 11 e 17 dello statuto del Consorzio di Bonifica „Foce Passirio-Foce Isarco“, approvato con decreto dell'Assessore all'Agricoltura n. 6/31.4 del 09.01.2012;
- l'art. 63 del R.D. del 13.02.1933, n. 215;

esprime

il seguente parere in merito al bilancio di previsione 2025 del Consorzio di Bonifica „Foce Passirio-Foce Isarco“, come da allegato A) che forma parte integrante del presente verbale.

Bolzano, 15.11.2024



BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM · CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG · FOCE PASSIRIO - FOCE DELL'ISARCO
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

ANLAGE A)

ALLEGATO A)

Gutachten des Rechnungsrevisors zum Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2025

Parere del Revisore dei conti in merito alla bozza del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025

Der Rechnungsrevisor bestätigt,

Il Revisore dei conti certifica,

nach Einsichtnahme und Prüfung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2025, dass:

previo esame della bozza del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025, che:

- der Haushaltsvoranschlag unter Beachtung des Art. 17 der Statuten des Bonifizierungskonsortiums „Passer-Eisackmündung“ und des Art. 63 des K.D. vom 13.02.1933, Nr. 215 erstellt und vorgelegt wurde;
- der Haushaltsvoranschlag unter Berücksichtigung der Grundsätze der Einheit, der Vollständigkeit, des wirtschaftlichen und des finanziellen Ausgleichs, der Jährlichkeit, der Wahrheit und der Spezifikation, erstellt wurde;
- der Haushaltsvoranschlag unter Berücksichtigung des neuen Klassifizierungsplanes erstellt wurde;
- die Bestimmungen über den Datenschutz (EU Richtlinie Nr. 679/2016) eingehalten wurden;
- die Einnahmen und Ausgaben nach Zweckbestimmung in drei verschiedene Titel gegliedert wurden;
- sich die unter den Einnahmen und Ausgaben ausgewiesenen Durchlaufposten über Euro 462.500,00 ausgleichen;

- il Bilancio di previsione è stato redatto e sottoposto in osservanza dall'art. 17 dello Statuto del Consorzio di Bonifica "Foce Passirio-Foce Isarco" e dell'art. 63 del R.D. n. 215 del 13.02.1933;
- il Bilancio di previsione è stato redatto secondo il principio dell'unità, della completezza, dell'equilibrio economico e finanziario, dell'annualità, della verità e della specificazione;
- il Bilancio di previsione è stato redatto in considerazione del nuovo piano di classifica;
- le disposizioni sulla protezione dei dati personali (direttiva UE n. 679/2016) sono state rispettate;
- le entrate ed uscite sono state articolate in tre diversi titoli, in base alla loro destinazione;
- gli stanziamenti previsti in entrata ed uscita come partite di giro si equivalgono nella somma di Euro 462.500,00;

stellt fest dass:

accerta che:

1) sich der Finanzausgleich wie folgt ergibt:

1) il bilancio si equilibra come riportato sotto:

Jahr/Anno	2024 in Euro	2025 in Euro
Gesamt Einnahmen – Totale entrate	2.712.500,00	3.017.500,00
Gesamt Ausgaben – Totale uscite	2.712.500,00	3.017.500,00

2) sich die Einnahmen und Ausgaben wie folgt gliedern:

2) le entrate ed uscite si articolano come segue:

Einnahmen/Entrate		2024 in Euro	2025 in Euro
Laufende Einnahmen / Entrate correnti	Titel/Titolo 1 *	2.505.000,00	2.555.000,00
Kapitalumsätze / Movimento capitali	Titel/Titolo 2	0,00	0,00
Durchgangsposten / Partite di giro	Titel/Titolo 3	207.500,00	462.500,00
INSGESAM EINNAHMEN / TOTALE ENTRATE		2.712.500,00	3.017.500,00

* inklusive voraussichtlicher VWÜ – incluso il previsto Avanzo amministrativo

Ausgaben/Uscite		2024 in Euro	2025 in Euro
Laufende Ausgaben / Uscite correnti	Titel/Titolo 1	1.621.000,00	1.642.000,00
Kapitalumsätze / Movimento capitali	Titel/Titolo 2	884.000,00	913.000,00
Durchgangsposten / Partite di giro	Titel/Titolo 3	207.500,00	462.500,00
INSGESAM AUSGABEN / TOTALE USCITE		2.712.500,00	3.017.500,00

3) die Unterlagen dem Rat zur Einsichtnahme ab 08.11.2024, zusammen mit den Anlagen, zur Verfügung stehen;

3) la documentazione - con tutti gli allegati - è a disposizione del Consiglio a partire dal 08.11.2024;

4) die Finanzierung der vorgeschlagenen Investitionsausgaben durch entsprechende Einnahmen gedeckt ist;

4) il finanziamento degli investimenti stanziati è interamente coperto da entrate corrispondenti;

5) hinsichtlich der Verwaltungstätigkeit ist folgendes zu beachten:

5) in merito all'attività amministrativa é da osservare quanto segue:

a) die Einnahmen vorsichtig unter Berücksichtigung des programmatischen Hintergrundes und der konkreten Realisierbarkeit anzusetzen;

a) stanziare le entrate in modo prudente e sotto l'aspetto dello scopo programmatico e della concreta realizzabilità;

b) das Personal fachspezifisch weiterzubilden, um den täglich steigenden Anforderungen gerecht zu werden bzw. einen produktiven Informationsaustausch mit diesem zur Maximierung der Effizienz und Wirtschaftlichkeit, zu pflegen;

b) formare il personale in modo specifico per poter adempiere alle crescenti esigenze ed ottenere la massima efficienza e produttività mediante un costante scambio di informazioni;

c) bei Erstellung des Haushaltsvoranschlag, die finanziellen Möglichkeiten der Körperschaft, auch unter Berücksichtigung von historischen Daten, genau zu erheben;

c) rilevare esattamente le possibilità finanziarie dell'Ente in fase di predisposizione del bilancio di previsione, anche sulla base di dati storici;

d) Investitionsausgaben einer rigorosen Programmierung, Planung, Kostenkontrolle und effizientem Projektmanagement zu unterwerfen.

d) di assoggettare le spese di investimento a una rigorosa programmazione, pianificazione, controllo dei costi ed efficiente management di progetto.

Dies festgestellt,

Ciò premesso, il Revisore dei conti

b e w e r t e t

v a l u t a

Der Rechnungsrevisor:

- 1) die veranschlagten Ausgaben als gerechtfertigt und angemessen sowie die veranschlagten Einnahmen als realistisch und erzielbar, aufgrund:
 - des Rechnungsabschlusses des Finanzjahres 2023;
 - der mir gegebenen Erläuterungen sowie der stichprobenmäßig ausgeführten Kontrollen zum Haushaltsvoranschlag;
 - der mir gegebenen Erklärung, dass die vollständigen Unterlagen des zu prüfenden Haushaltsvoranschlages vorgelegt wurden bzw. keine außerbilanzmäßigen Verbindlichkeiten bzw. Verpflichtungen bestehen;
 - den mir gegebenen Erklärungen, dass weiters die Tarifverträge eingehalten sind;
- 2) die vorgesehenen Investitionsausgaben als kohärent zum vorgelegten Haushaltsprogramm. Außerdem, dass es sich hierbei um Ersatzinvestitionen handelt bzw. die vorgesehenen Ausgaben für das Jahr 2025, nur nach Sicherung der entsprechenden Finanzierungsquellen verwirklichtbar sind.

- 1) le spese preventivate giustificate e congrue nonché le entrate previste realistiche e realizzabili in base:
 - al conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2023;
 - alle delucidazioni fornitemi nonché delle verifiche eseguite a campione sul bilancio di previsione;
 - alle dichiarazioni rilasciatemi che mi é stata prodotta tutta la documentazione relativa al bilancio di previsione in esame e che non ci sono debiti od impegni fuori bilancio che gravano sull'Ente;
 - alla dichiarazione rilasciatami che i contratti tariffari sono stati rispettati;
- 2) che le spese di investimento preventivate sono coerenti col programma presentato. Inoltre, viene constatato che si tratta di investimenti per spese investimento sostitutivi e che le spese preventivate per l'anno 2025 potranno essere realizzate solo dopo l'accertamento delle relative coperture finanziarie.

Dies alles vorausgeschickt, gibt der Rechnungsrevisor ein positives Gutachten zum vorgelegten Entwurf des Haushaltsvoranschlages 2025 ab.

Tutto ciò premesso il Revisore dei conti esprime parere favorevole sulla bozza presentata del bilancio di previsione 2025.

Der Rechnungsrevisor - Il Revisore dei conti:

Dr. Karl Florian

